



联合国
粮食及
农业组织

FOOD AND
AGRICULTURE
ORGANIZATION
OF THE
UNITED NATIONS

ORGANISATION
DES NATIONS
UNIES POUR
L'ALIMENTATION
ET L'AGRICULTURE

ORGANIZACION
DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA
LA AGRICULTURA
Y LA ALIMENTACION

منظمة
الغذية
والزراعة
للأمم
المتحدة

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy
0657051

Facsimile: +39 0657053152

Telephone: +39

Our Ref.: K/AGD-806

20 أغسطس/آب 2007

دعوة لحضور الدورة الثانية للجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

روما، إيطاليا، 29 أكتوبر/تشرين الأول – 2 نوفمبر/تشرين الثاني 2007

يرجى الرد في موعد أقصاه 30 سبتمبر/أيلول 2007

يتشرف المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بأن يوجه الدعوة لحضور الدورة الثانية للجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة. وتعد الدورة في المقر الرئيسي للمنظمة في روما في الفترة من 29 أكتوبر/تشرين الأول إلى 2 نوفمبر/تشرين الثاني 2007. وتبدأ الدورة الافتتاحية في الساعة 10.00 من صباح يوم الاثنين 29 أكتوبر/تشرين الأول 2007. وتسبقها مشاورات إقليمية من يوم واحد تعقد في 27 أكتوبر/تشرين الأول 2007.

وتُعد دورات الجهاز الرئاسي بموجب أحكام المادة 19 من المعاهدة، والمشاركة فيها مفتوحة أمام جميع الأطراف المتعاقدة في المعاهدة الدولية وأمام المراقبين. وتتحمل كل حكومة أو منظمة مصروفات حضور ممثلي الأطراف المتعاقدة عند مشاركتهم في دورات الجهاز الرئاسي أو الأجهزة الفرعية، وكذلك مصروفات حضور المراقبين لهذه الدورات. ومع ذلك، فقد أُتيحَت للأمانة أموال من خارج الميزانية لدعم مشاركة ممثل واحد من الأطراف المتعاقدة من البلدان النامية، إذا طُلب منها ذلك. وعلى البلدان الراغبة في الاستفادة من هذا الدعم أن تبلغ الأمانة بذلك قبل يوم 30 سبتمبر/أيلول 2007، وأن تقدم اسم الممثل والتفاصيل الكاملة للاتصال به.

وتجري وقائع الدورة باللغات العربية والصينية والإنكليزية والفرنسية والروسية والأسبانية.

ومرفق طياً جدول الأعمال المؤقت. ويمكن تحميل وثائق إضافية، حال توافرها، من الموقع التالي على الويب:

<http://www.planttreaty.org>

هذه الدعوة موجهة إلى الدول الأعضاء في المنظمة المدعوة، حسب ما حدد في قنوات الإتصالات الرسمية في المنظمة على النحو التالي:

إلتخاذ إجراء/للعام، حسب ما يكون ملائماً:

- المخاطبون الرئيسيون (وزراء الشؤون الخارجية أو الزراعة، أو غيرهم من المخاطبين الذين تختارهم الحكومات)،
- الممثلات الدائمة لدى المنظمة/ السفارات

توجه هذه الدعوة أيضاً إلى رؤساء منظمات دولية أخرى.

K/AGD-806

ويرجو المدير العام موافاته في موعد أقصاه 30 سبتمبر/أيلول 2007 باسم (أو أسماء) المندوب، والمندوب المناوب، والخبير (أو الخبراء)، والمستشار (أو المستشارين) الذين اختيروا من كل طرف من الأطراف المتعاقدة للمشاركة في الدورة، أو باسم (أو أسماء) المراقب (أو المراقبين) من غير الأطراف، مع بيان عناوينهم متضمنة أرقام الهاتف والفاكس والبريد الإلكتروني. ويرجى إرسال هذه المعلومات إلى العنوان التالي:

Mr Shakeel Bhatti
Secretary
International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture
Food and Agriculture Organization of the United Nations
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 3554
Fax: +39 06 5705 6347
E-mail: PGRFA-Treaty@fao.org

ويرجى توجيه أية استفسارات أو طلبات بالحصول على معلومات إلى أمين هيئة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة على العنوان المذكور أعلاه.

كما يرجى من كل طرف متعاقد أن يتكرم بالعمل، قدر المستطاع، على تقديم أوراق تفويض مندوبه ومندوبه المناوب وخبيره (أو خبراءه) ومستشاره (أو مستشاريه) المعينين لحضور الاجتماع إلى أمانة المعاهدة الدولية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في موعد أقصاه 15 تشرين الأول/أكتوبر 2007.

ومن شأن تقديم أوراق التفويض قبل الاجتماع أن ييسر كثيراً من عملية الموافقة المسبقة من قبل الأمانة. وينبغي أن تكون أوراق التفويض صادرة عن رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية أو الوزير المختص أو من ينوب عنهم، أو عن السلطة المختصة في المنظمة المعنية في حالة المنظمات الإقليمية للتكامل الاقتصادي. وإذا كانت أوراق التفويض قد قدمت صورة منها أو أرسلت بالفاكس، فينبغي تقديم الأصل عند التسجيل. ومرفق لعمكم نموذج لأوراق تفويض صادرة عن أحد وزراء الخارجية.

يوجه الانتباه إلى القواعد الصارمة السارية الآن بشأن الدخول إلى إيطاليا، بما في ذلك رفض دخول الأشخاص الذين لا يحملون تأشيرات الدخول اللازمة. فعلى جميع المشتركين الذين يحتاجون إلى تأشيرات الدخول أن يحصلوا عليها من القنصلية أو البعثة الدبلوماسية الإيطالية في بلدانهم قبل مغادرتهم إلى روما. والجدير بالذكر أنه منذ انضمام إيطاليا إلى اتفاق شنغن، أصبح إصدار تأشيرات الدخول إلى إيطاليا يستلزم ما قد يصل إلى ثلاثة أسابيع. ويجوز للمشاركين الذين يبدأون الرحلة إلى روما من بلد لا توجد فيه قنصلية أو بعثة دبلوماسية إيطالية أن يحصلوا على تأشيرات الدخول اللازمة عند الوصول إلى روما، بشرط أن يخطر بالفاكس فرع المراسم في المنظمة في روما بموعد وصولهم. وعلى كل مشترك أن يقدم في هذه الحالة اسمه بالكامل وتاريخ ومكان ميلاده وجنسيته ورقم جواز سفره، ورقم رحلته وتاريخ وصوله ومسار رحلته. ويجب أن تصل هذه المعلومات إلى المنظمة قبل وصول المشتركين بثلاثة أسابيع على الأقل، حتى يتاح لفرع المراسم استصدار تأشيرات الدخول من مطار روما أو من أي نقطة دخول أخرى إلى إيطاليا. ولن تسمح السلطات الإيطالية بالدخول إلى إيطاليا للمشاركين الذين لا يلتزمون بالقواعد المذكورة أعلاه.

منظمة الأغذية والزراعة منطقة خالية من التدخين. ولا يُسمح بالتدخين داخل أي مبنى من مباني المنظمة.